

ПЕРВОЕ ВЫСШЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ УЧЕБНОЕ ЗАВЕДЕНИЕ РОССИИ



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

СОГЛАСОВАНО

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель ОПОП ВО
профессор В.П. Зубов

Проректор по образовательной
деятельности
доцент Д.Г. Петраков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень высшего образования:	<i>Специалитет</i>
Специальность:	<i>21.05.04 Горное дело</i>
Направленность (профиль):	<i>Открытые горные работы</i>
Квалификация выпускника:	<i>Горный инженер (специалист)</i>
Форма обучения:	<i>очная</i>
Составитель:	<i>ст. преп. Мурзо Ю.Е.</i>

Санкт-Петербург

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» разработана:

- в соответствии с требованиями ФГОС ВО – специалитет по специальности «21.05.04 Горное дело», утвержденного приказом Минобрнауки России № 987 от 12 августа 2020 г.

- на основании учебного плана специалитета по специальности «21.05.04 Горное дело», направленность (профиль) «Открытые горные работы».

Составитель: _____ ст. преп. Мурзо Ю.Е.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков от 18.02.2022 г. протокол № 8.

Заведующий кафедрой _____ к.п.н., доц. Герасимова И.Г.

Рабочая программа согласована:

Начальник управления учебно-методического обеспечения образовательного процесса _____ к.т.н. Иванова П.В.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины «Иностранный язык»: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение будущими специалистами необходимым и достаточным уровнем иноязычной коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной и профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Основные задачи дисциплины:

- формирование знаний лексического материала и коммуникативной грамматики для использования в профессионально-деловом общении;
- развитие коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение, письмо);
- развитие умений использования стратегий автономной учебно-познавательной деятельности через самостоятельную работу;
- формирование позитивного отношения и толерантности к другим культурам вообще и к культуре стран изучаемого языка в частности;
- развитие способности к сотрудничеству и совместному решению проблем в профессионально-деловом общении;
- стимулирование познавательной активности и мотивации к дальнейшему изучению иностранного языка как инструмента профессионального становления и развития.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» основной профессиональной образовательной программы по специальности 21.05.04 Горное дело», направленность (профиль) «Открытые горные работы» и изучается в первом, втором, третьем и четвертом семестрах.

Дисциплина «Иностранный язык» является основополагающей для изучения следующих дисциплин: Безопасность жизнедеятельности, Информатика, Всеобщая история, Основы научных исследований.

Особенностью дисциплины является комплексный подход к формированию у студентов иноязычных коммуникативных умений, в котором развитие иноязычной компетентности рассматривается как единый взаимосвязанный процесс активизации общих и специфических языковых компетенций на основе использования модульного, проблемного и информационно-коммуникационного подходов к обучению.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

Формируемые компетенции		Код и наименование индикатора достижения компетенции
Содержание компетенции	Код компетенции	
Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4	УК-4.1: Знать правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия. УК-4.2: Уметь применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для ака-

Формируемые компетенции		Код и наименование индикатора достижения компетенции
Содержание компетенции	Код компетенции	
		демократического и профессионального взаимодействия. УК-4.3: Владеть методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоёмкость учебной дисциплины составляет 9 зачётных единиц, 324 ак. часа.

Вид учебной работы	Всего ак. часов	Ак. часы по семестрам			
		1	2	3	4
Аудиторная работа, в том числе:	165	51	48	34	32
Лекции (Л)	-	-	-	-	-
Практические занятия (ПЗ)	165	51	48	34	32
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа студентов (СРС), в том числе:	123	30	33	38	22
Выполнение курсовой работы (проекта)					
Расчетно-графическая работа (РГР)					
Реферат					
Подготовка к практическим занятиям	123	30	33	38	22
Подготовка к лабораторным занятиям	-	-	-	-	-
Подготовка к зачету / дифф. зачету	-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация: зачет (З) / экзамен (Э)	Э (36)	3	3	3	Э (36)
Общая трудоёмкость дисциплины					
ак. час.	324	81	81	72	90
зач. ед.	9	2.25	2.25	2	2.5

4.2. Содержание дисциплины

Учебным планом предусмотрены: практические занятия и самостоятельная работа.

4.2.1. Разделы дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование разделов	Виды занятий				
		Всего ак. часов	Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Самостоятельная работа студента
1.	Раздел 1. Я и моя семья (бытовая сфера общения)	81	-	51	-	30
2.	Раздел 2. Я и мир. Я и моя страна (социально-культурная сфера общения)	81	-	48	-	33
3.	Раздел 3. Я и мое образование (учебно-познавательная сфера общения)	72	-	34	-	38
4.	Раздел 4. Я и моя будущая профессия (профессиональная сфера общения)	54	-	32	-	22
Итого:		288	-	165	-	123
Подготовка к экзамену		36				
Всего:		324				

4.2.2. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Разделы	Содержание практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
1 семестр			
1.	Раздел 1	1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни. 2. Распорядок дня. 3. Дом, жилищные условия. 4. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия. 5. Спорт, здоровый образ жизни. 6. Принципы здорового питания. Кухни мира.	51
Итого по 1 семестру:			51
2 семестр			
2.	Раздел 2	1. Язык как средство межкультурного общения. 2. Средства массовой информации. Их роль в современном мире. 3. Мир природы. Охрана окружающей среды. 4. Глобальные проблемы человечества и пути их решения. 5. Наука и техника в 21 веке.	48
Итого по 2 семестру:			48
3 семестр			
3.	Раздел 3	1. Высшее образование в России и за рубежом. 2. Мой университет. 3. Мой факультет. 4. Выдающиеся преподаватели и ученые моего университета.	34
Итого по 3 семестру:			34
4 семестр			

№ п/п	Разделы	Содержание практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
4.	Раздел 4	1. Избранное направление профессиональной деятельности. 2. История изучаемой науки 3. Современное состояние изучаемой науки. 4. Перспективы развития изучаемой науки.	32
Итого по 4 семестру:			32
Итого:			165

4.2.3. Практические занятия

План практических занятий. Английский язык.

1 семестр

№ п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
1	1	Тестирование с целью определения уровня владения иностранным языком. Ознакомление с целью и задачами курса, а также требованиями к уровню освоения содержания дисциплины. Знакомство с группой.	2
2	1	Выдача задания по индивидуальному чтению. Present Simple, формы глагола be. оборот there is (are). Разговорная тема: Я и моя семья. Описание внешности.	2
3	1	Артикли. Настоящее простое время (Present Simple) в действительном залоге. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание характера.	2
4	1	Настоящее простое время (Present Simple) в действительном залоге. Имя существительное. Исчисляемые/неисчисляемые существительные. Разговорная тема: Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.	2
5	1	Настоящее простое время (Present Simple) в действительном залоге. Разговорная тема: Мой распорядок дня.	2
6	1	Настоящее длительное (Present Continuous) в действительном залоге. Указательные местоимения. Разговорная тема: Дом, жилищные условия.	2
7	1	Настоящее длительное (Present Continuous) в действительном залоге. Количественные и порядковые числительные. Разговорная тема: Моя квартира. Моя комната в общежитии.	2
8	1	Особенности употребления настоящих времен (Present Simple, Present Continuous). Разделительные вопросы. Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Моя страна. Мой родной город.	2
9	1	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Мой родной город. Развитие навыков письменной речи: написание эссе.	2
10	1	Прошедшее простое (Past Simple) в действительном залоге. Правильные глаголы. Разговорная тема: Досуг и развлечения в семье.	2
11	1	Прошедшее простое (Past Simple) в действительном залоге. Конструкция used to. Разговорная тема: Мои хобби.	2
12	1	Прошедшее длительное (Past Continuous) в действительном залоге. Разговорная тема: Поездки и путешествия.	2
13	1	Прошедшее длительное (Past Continuous) в действительном залоге. Разговорная тема: Поездки и путешествия. Страны изучаемого языка.	2
14	1	Прошедшие времена (Past Simple, Past Continuous) в действительном залоге. Разговорная тема: Поездки и путешествия. Культурные особенности народов разных стран. Контроль заданий по индивидуальному чтению.	2
15	1	Особенности употребления прошедших времен (Past Simple, Past Continuous). Разговорная тема: Поездки и путешествия. Транспорт. Контроль пройденного лексико-грамматического материала.	2
16	1	Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Разговорная тема: Страноведение. Страны изучаемого языка.	2
17	1	Способы образования сравнительной степени прилагательных. Разговорная тема: Спорт. Олимпийские игры.	2
18	1	Способы образования превосходной степени прилагательных. Разговорная тема: Спорт в нашей жизни.	2
19	1	Сравнительные выражения (as...as, the...the, the second biggest, etc.) Разговорная тема: Спорт. Здоровый образ жизни.	2
20	1	Предлоги времени и места. Разговорная тема: Здоровье. Продукты питания. Принципы здорового питания.	2
21	1	Предлоги времени и места. Разговорная тема: Здоровье. Продукты питания. Принципы здорового питания.	2

№ № п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
22	1	Фразовые глаголы, идиоматические выражения. Разговорная тема: Еда. Кухни мира. Национальная еда.	2
23	1	Словообразование. Устойчивые словосочетания. Рождество в англоговорящих странах. Лингвострановедение.	2
24	1	Повторение пройденного лексико-грамматического материала. Устное собеседование по пройденным темам.	2
25	1	Чтение, перевод и пересказ текстов страноведческой тематики (объем 1000 печатных знаков без пробелов).	3
Итого			51

2 семестр

№ № п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
1	2	Ознакомление с целью и задачами второго семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Повторение видовременных форм глагола, пройденных в первом семестре. Разговорная тема: Виды общения.	2
2	2	Способы выражения будущего времени (Future Simple). Разговорная тема: Язык как средство межкультурного общения. Важность изучения иностранного языка.	2
3	2	Способы выражения будущего времени (Present Simple, Present Continuous). Разговорная тема: Язык как средство межкультурного общения. Трудности изучения иностранного языка. Иностраный язык в моей карьере.	2
4	2	Понятие модальных глаголов. Модальные глаголы (can, should, must). Разговорная тема: Средства массовой информации. Печатные издания.	2
5	2	Модальные глаголы и их эквиваленты. Разговорная тема: СМИ. Телевидение и радиовещание.	2
6	2	Настоящее совершенное время (Present Perfect) в действительном залоге. Разговорная тема: СМИ. Интернет.	2
7	2	Настоящее совершенное (Present Perfect) в действительном залоге. Разговорная тема: Роль глобальной сети Интернет в современном мире. Использование Интернета в учебных целях.	2
8	2	Настоящее совершенное (Present Perfect) и длительное (Present Perfect Continuous) времена. Особенности употребления. Разговорная тема: Наука. Научные достижения.	2
9	2	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Наука. История науки.	2
10	2	Настоящее совершенное (Present Perfect) и длительное (Present Perfect Continuous) времена. Разговорная тема: Наука. Научные исследования.	2
11	2	Настоящее совершенное (Present Perfect) и простое прошедшее (Past Simple) в действительном залоге. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке.	2
12	2	Прошедшее простое (Past Simple) и прошедшее совершенное (Past Perfect) в действительном залоге. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке. Контроль пройденного лексико-грамматического материала.	2
13	2	Прошедшее простое (Past Simple) и прошедшее совершенное (Past Perfect) в действительном залоге. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения.	2
14	2	Прошедшие времена (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect) в действительном залоге. Разговорная тема: Проблемы современного общества и пути их решения.	2
15	2	Повторение видовременных форм глагола в английском языке. Фразовые глаголы. Разговорная тема: Мир природы. Животные. Климат.	2
16	2	Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Идиоматические выражения. Разговорная тема: Мир природы. Охрана окружающей среды.	2
17	2	Грамматические времена (Simple, Continuous, Perfect) (обобщение). Разговорная тема: Окружающая среда и горнодобывающая промышленность.	2
18	2	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Защита окружающей среды в моем городе.	2
19	2	Модальные глаголы may, might. Многозначные глаголы: shall (should), will (would). Разговорная тема: Экологические организации.	2
20	2	Конструкции had better и it is time. Модальные глаголы (обобщение). Разговорная тема: Мой личный вклад в защиту окружающей среды.	2

№ № п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
21	2	Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Разговорная тема: Природные ресурсы. Полезные ископаемые.	2
22	2	Перевод и аннотирование научно-популярных текстов. Разговорная тема: Ископаемые и неисчерпаемые источники энергии.	2
23	2	Повторение пройденного лексико-грамматического материала.	2
24	2	Собеседование по пройденным разговорным темам.	2
Итого			48

3 семестр

№ № п/п	Разделы	Тематика практических занятий	Трудоемкость в ак. часах
1	3	Ознакомление с целью и задачами третьего семестра. Основы перевода технических текстов. Нейтральный/научный стиль. Повторение видовременных форм глагола. Выдача задания по индивидуальному чтению.	2
2	3	Условные предложения нулевого и первого типа. Разговорная тема: Высшее образование в России и за рубежом.	2
3	3	Условные предложения 2 типа. Разговорная тема: Горный университет. Просмотр и обсуждение видеофильма о Горном университете.	2
4	3	Условные предложения 3 типа. Разговорная тема: Горный университет. История. Выдающиеся учёные и преподаватели.	2
5	3	Условные предложения смешанного типа. Конструкция I wish.../If only... Разговорная тема: Горный университет. Мой факультет.	2
6	4	Условные предложения. Обобщение. Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Горный университет. Горный музей.	2
7	4	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Работа над лексическим минимумом. Разговорная тема: Образование в горной отрасли.	2
8	4	Страдательный залог (The Passive). Повествовательные предложения. Особенности перевода пассивных конструкций. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Рекомендации по подготовке презентаций.	2
9	4	Страдательный залог (The Passive). Вопросительные, отрицательные предложения. Обучение переводу технических текстов. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Подготовка доклада и выступление с презентацией.	2
10	4	Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Обучение переводу технических текстов.	2
11	4	Косвенная речь. Повествовательные предложения в косвенной речи. Правило согласования времён. Разговорная тема: Проблемы горного образования в России и за рубежом.	2
12	4	Косвенная речь. Вопросительные предложения в косвенной речи. Правило согласования времён. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости.	2
13	4	Косвенная речь. Повелительные предложения в косвенной речи.	2
14	4	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Работа над лексическим минимумом.	2
15	4	Повторение пройденного лексико-грамматического материала. Обучение переводу технических текстов.	2
16	4	Собеседование по пройденным разговорным темам. Работа над лексическим минимумом.	2
17	4	Чтение и перевод технических текстов по специальности (объём 1000 печатных знаков без пробелов).	2
Итого			34

4 семестр

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудоемкость ак. час.
1	4	Ознакомление с целью и задачами четвёртого семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Лексическая тема: Карьера в горной промышленности в России и за рубежом.	2
2	4	Понятие о личных и неличных формах глагола и выполняемых ими функциях. Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Лексическая тема: Моя профессия. Избранное направление профессиональной деятельности.	2
3	4	Неличные формы глагола. Инфинитив. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: Основные методы проведения горных работ.	2
4	4	Неличные формы глагола. Инфинитивный оборот Complex Subject. Способы перевода на русский язык.	2
5	4	Неличные формы глагола. Инфинитивный оборот Complex Object. Лексическая тема: Открытая разработка месторождений. Работа над лексическим минимумом.	2
6	4	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Обучение переводу технических текстов.	2
7	4	Неличные формы глагола. Герундий. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: Карьерное оборудование.	2
8	4	Неличные формы глагола. Герундий и отглагольное существительное. Способы перевода на русский язык. Работа над лексическим минимумом. Лексическая тема: Основные источники загрязнения окружающей среды при горных работах.	2
9	4	Неличные формы глагола. Герундий. Герундиальные обороты. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: История горного дела.	2
10	4	Неличные формы глагола. Причастие настоящего времени. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: Горнопромышленная экология.	2
11	4	Неличные формы глагола. Сравнение форм причастия настоящего времени и герундия. Работа над лексическим минимумом.	2
12	4	Неличные формы глагола. Причастие прошедшего времени. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: Рациональное использование и охрана природных ресурсов.	2
13	4	Неличные формы глагола. Причастные обороты. Способы перевода на русский язык.	2
14	4	Анализ предложений с различными формами неличных глаголов. Работа над лексическим минимумом. Контроль заданий по индивидуальному чтению.	2
15	4	Повторение и контроль пройденного лексико-грамматического материала.	2
16	4	Сдача экзаменационных допусков: Контроль лексического минимума по специальности.	2
Итого			32

**План практических занятий. Немецкий язык.
1 семестр**

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
1	1	Тестирование с целью определения уровня владения иностранным языком. Ознакомление с целью и задачами курса, а также требованиями к уровню освоения содержания дисциплины. Знакомство с группой.	2
2	1	Выдача задания по индивидуальному чтению. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Личные и притяжательные местоимения в Nominativ. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание внешности.	2
3	1	Имя существительное и артикль. Личные местоимения. Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Глаголы haben и sein. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание характера.	2
4	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Спряжение слабых глаголов. Глаголы с возвратной частицей sich. Имя существительное в Akkusativ. Неопределенно-личное местоимение man. Разговорная тема: Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.	2
5	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Количественные и порядковые числительные. Разговорная тема: Мой распорядок дня.	2
6	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Спряжение сильных глаголов. Личные и притяжательные местоимения в Akkusativ. Разговорная тема: Дом, жилищные условия.	2
7	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Предлоги двойного управления. Разговорная тема: Моя квартира. Моя комната в общежитии.	2
8	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Имя существительное в Dativ. Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Моя страна. Мой родной город.	2
9	1	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Мой родной город. Развитие навыков письменной речи: написание эссе.	2
10	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Повелительное наклонение (Imperativ). Разговорная тема: Досуг и развлечения в семье.	2
11	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Личные и притяжательные местоимения в Dativ. Разговорная тема: Свободное время. Поход в кино, театр, музей.	2
12	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Предлоги с винительным падежом. Разговорная тема: Мои хобби.	2
13	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Предлоги с дательным падежом. Разговорная тема: Поездки и путешествия.	2
14	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Модальные глаголы. Разговорная тема: Поездки и путешествия. Страны изучаемого языка.	2
15	1	Настоящее время (Präsens) в действительном залоге. Порядок слов в предложениях с дополнениями в дательном и винительном падежах. Разговорная тема: Поездки и путешествия. Культурные особенности народов разных стран. Контроль заданий по индивидуальному чтению.	2
16	1	Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Поездки и путешествия. Транспорт.	2
17	1	Сложное прошедшее время (Perfekt) действительного залога. Разговорная тема: Страноведение. Страны изучаемого языка.	2
18	1	Сложное прошедшее время (Perfekt) действительного залога. Образование Partizip II слабых глаголов. Правила употребления вспомогательных глаголов haben и sein. Разговорная тема: Спорт. Олимпийские игры.	2
19	1	Сложное прошедшее время (Perfekt) действительного залога. Образование Partizip II сильных глаголов. Разговорная тема: Спорт в нашей жизни.	2
20		Сложное прошедшее время (Perfekt) действительного залога. Глаголы haben и sein в простом прошедшем времени (Präteritum) действительного залога. Разговорная тема: Спорт. Здоровый образ жизни.	2
21	1	Сложное прошедшее время (Perfekt) действительного залога. Модальные глаголы в простом прошедшем времени (Präteritum) действительного залога. Разговорная тема: Здоровье. Продукты питания. Принципы здорового питания.	2

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
22	1	Имя существительное в Genitiv. Предлоги с родительным падежом. Разговорная тема: Еда. Кухни мира. Национальная еда.	2
23	1	Словообразование. Разговорная тема: Рождество в немецко-говорящих странах. Лингвострановедение.	2
24	1	Повторение пройденного лексико-грамматического материала. Устное собеседование по пройденным темам.	2
25	1	Чтение, перевод и пересказ текстов страноведческой тематики (объем 1000 печатных знаков без пробелов).	3
Итого			51

2 семестр

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
1	2	Ознакомление с целью и задачами второго семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Повторение видовременных форм глагола, пройденных в первом семестре. Разговорная тема: Виды общения.	2
2	2	Простое прошедшее время (Präteritum) действительного залога. Образование Präteritum от слабых глаголов. Разговорная тема: Язык как средство межкультурного общения. Важность изучения иностранного языка.	2
3	2	Простое прошедшее время (Präteritum) действительного залога. Образование Präteritum от сильных глаголов. Разговорная тема: Язык как средство межкультурного общения. Трудности изучения иностранного языка. Иностраный язык в моей карьере.	2
4	2	Сложное предпрошедшее время (Plusquamperfekt) действительного залога. Разговорная тема: Средства массовой информации. Печатные издания.	2
5	2	Будущее время (Futurum) действительного залога. Разговорная тема: СМИ. Телевидение и радиовещание.	2
6	2	Разделительный Genitiv. Разговорная тема: СМИ. Интернет.	2
7	2	Повторение пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Роль глобальной сети Интернет в современном мире. Использование Интернета в учебных целях.	2
8	2	Типы склонения прилагательных. Слабое склонение. Разговорная тема: Наука. Научные достижения.	2
9	2	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Наука. История науки.	2
10	2	Типы склонения прилагательных. Слабое склонение. Разговорная тема: Наука. Научные исследования.	2
11	2	Типы склонения прилагательных. Сильное склонение. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке.	2
12	2	Типы склонения прилагательных. Смешанное склонение. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке. Контроль пройденного лексико-грамматического материала.	2
13	2	Сложносочиненные предложения. Союзы и порядок слов. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения.	2
14	2	Сложносочиненные предложения. Местоименные наречия. Разговорная тема: Проблемы современного общества и пути их решения.	2
15	2	Повторение типов склонения прилагательных и типов сложносочиненных предложений в немецком языке. Разговорная тема: Мир природы. Животные. Климат.	2
16	2	Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Мир природы. Охрана окружающей среды.	2
17	2	Сложноподчиненные предложения. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения времени и образа действия. Разговорная тема: Окружающая среда и горнодобывающая промышленность.	2
18	2	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Защита окружающей среды в моем городе.	2
19	2	Определительные придаточные предложения. Склонение относительных местоимений. Разговорная тема: Экологические организации.	2
20	2	Придаточные дополнительные предложения и придаточные предложения причины. Разговорная тема: Мой личный вклад в защиту окружающей среды.	2

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
21	2	Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Бессоюзные условные придаточные предложения. Разговорная тема: Природные ресурсы. Полезные ископаемые.	2
22	2	Перевод и аннотирование научно-популярных текстов. Разговорная тема: Исчерпаемые и неисчерпаемые источники энергии.	2
23	2	Повторение пройденного лексико-грамматического материала.	2
24	2	Собеседование по пройденным разговорным темам.	2
Итого			48

3 семестр

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
1	3	Ознакомление с целью и задачами третьего семестра. Основы перевода технических текстов. Нейтральный/научный стиль. Выдача задания по индивидуальному чтению.	2
2	3	Страдательный залог (Passiv). Präsens и Präteritum в страдательном залоге. Разговорная тема: Высшее образование в России и за рубежом.	2
3	3	Perfekt и Plusquamperfekt в страдательном залоге. Разговорная тема: Горный университет. Просмотр и обсуждение видеофильма о Горном университете.	2
4	3	Futurum в страдательном залоге. Разговорная тема: Горный университет. История. Выдающиеся учёные и преподаватели.	2
5	3	Обучение переводу технических текстов. Разговорная тема: Горный университет. Мой факультет.	2
6	3	Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Горный университет. Горный музей.	2
7	3	InvinitivPassiv. Контроль заданий по индивидуальному чтению. Работа над лексическим минимумом. Разговорная тема: Образование в горной отрасли.	2
8	3	EingliedrigesPassiv. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Рекомендации по подготовке презентаций.	2
9	3	Zustandspassiv. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Подготовка доклада и выступление с презентацией.	2
10	3	Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Обучение переводу технических текстов.	2
11	3	Инфинитив с частицей zu и без нее. Разговорная тема: Проблемы горного образования в России и за рубежом.	2
12	3	Инфинитивные обороты um...zu, statt...zu, ohne...zu. Правила перевода. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости.	2
13	3	Глаголы haben/sein + инфинитив с частицей zu.	2
14	3	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Работа над лексическим минимумом.	2
15	3	Повторение пройденного лексико-грамматического материала. Обучение переводу технических текстов.	2
16	3	Собеседование по пройденным разговорным темам. Работа над лексическим минимумом.	2
17	3	Чтение и перевод технических текстов по специальности (объём 1000 печатных знаков без пробелов).	2
Итого			34

4 семестр

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
1	4	Ознакомление с целью и задачами четвёртого семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Лексическая тема: Карьера в горной промышленности в России и за рубежом.	2
2	4	Образование причастия I (Partizip I). Способы перевода на русский язык. Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Лексическая тема: Моя профессия. Избранное направление профессиональной деятельности.	2

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
3	4	Причастие I с частицей zu. Причастие II в роли определения. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: Основные методы проведения горных работ. Обучение переводу технических текстов.	2
4	4	Обособленные причастные обороты.	2
5	4	Обособленные причастные обороты. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: Открытая разработка месторождений. Работа над лексическим минимумом.	2
6	4	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Обучение переводу технических текстов.	2
7	4	Распространенное определение. Алгоритм перевода на русский язык. Лексическая тема: Карьерное оборудование.	2
8	4	Перевод существительного с простым и распространенным определением. Работа над лексическим минимумом. Лексическая тема: Основные источники загрязнения окружающей среды при горных работах.	2
9	4	Перевод существительного с простым и распространенным определением. Лексическая тема: История горного дела.	2
10	4	Перевод существительного с простым и распространенным несогласованным определением. Лексическая тема: Горнопромышленная экология.	2
11	4	Перевод существительного с простым и распространенным несогласованным определением. Работа над лексическим минимумом.	2
12	4	Перевод существительного с простым и распространенным несогласованным определением. Лексическая тема: Рациональное использование и охрана природных ресурсов.	2
13	4	Обобщение пройденного лексико-грамматического материала.	2
14	4	Работа над лексическим минимумом. Контроль заданий по индивидуальному чтению.	2
15	4	Контроль пройденного лексико-грамматического материала.	2
16	4	Сдача экзаменационных допусков: Контроль лексического минимума по специальности.	2
		Итого	32

План практических занятий. Французский язык.

1 семестр

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
1	1	Тестирование с целью определения уровня владения иностранным языком. Ознакомление с целью и задачами курса, а также требованиями к уровню освоения содержания дисциплины. Знакомство с группой	2
2	1	Выдача задания по индивидуальному чтению. Основы словообразования. Обучение основам работы со словарём. Лексические сложности перевода. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание внешности.	2
3	1	Вводно-орфоэпический курс. Краткий фонетический курс. Особенности французской фонетической системы. Правила чтения. Разговорная тема: Я и моя семья. Описание характера.	2
4	1	Оборот c'est. Разговорная тема: Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.	2
5	1	Особенности французского синтаксиса. Служебные и знаменательные части речи. Разговорная тема: Мой распорядок дня.	2
6	1	Настоящее время Présent. Типы предложений (повествовательное, вопросительное, отрицательное). Порядок слов в различных типах предложений. Разговорная тема: Дом, жилищные условия.	2
7	1	Настоящее время Présent. Типы предложений (повествовательное, вопросительное, отрицательное). 3 группы французских глаголов. Разговорная тема: Моя квартира. Моя комната в общежитии.	2
8	1	Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Моя страна. Мой родной город.	2
9	1	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Разговорная тема: Мой родной город.	2

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудоемкость час.
10	1	Имя существительное. Образование женского рода и множественного числа существительных. Понятие артикля. Типы и формы артиклей (определённый, неопределённый, частичный). Основные случаи употребления неопределённого артикля. Разговорная тема: Досуг и развлечения в семье.	2
11	1	Основные случаи употребления определённого артикля. Разговорная тема: Свободное время. Поход в кино, театр, музей.	2
12	1	Основные случаи употребления частичного артикля. Разговорная тема: Мои хобби.	2
13	1	Случаи неупотребления артикля. Разговорная тема: Поездки и путешествия.	2
14	1	Употребление артикля перед именами собственными, перед названиями месяцев, времён года, дней недели. Разговорная тема: Поездки и путешествия. Страны изучаемого языка.	2
15	1	Разговорная тема: Поездки и путешествия. Культурные особенности народов разных стран. Контроль заданий по индивидуальному чтению.	2
16	1	Имя прилагательное. Образование рода и числа имён прилагательных. Разговорная тема: Поездки и путешествия. Транспорт. Контроль пройденного лексико-грамматического материала.	2
17	1	Имя прилагательное. Согласование прилагательных. Разговорная тема: Страноведение. Страны изучаемого языка.	2
18	1	Наречие. Семантическая классификация. Правила образования. Степени сравнения. Место наречия в предложении. Разговорная тема: Спорт. Олимпийские игры.	2
19	1	Наречие. Степени сравнения. Место наречия в предложении. Разговорная тема: Спорт в нашей жизни.	2
20	1	Особенности образования наречий (beaucoup, jamais, bien, même, tout, autant, aussi, tant, si, tellement). Ограничительный оборот ne ...que. Разговорная тема: Спорт. Здоровый образ жизни.	2
21	1	Числительные (количественные, порядковые, дробные). Разговорная тема: Здоровье. Продукты питания. Принципы здорового питания.	2
22	1	Предлоги во французском языке. Особенности употребления некоторых предлогов. Разговорная тема: Еда. Кухни мира. Национальная еда.	2
23	1	Повторение пройденного материала. Разговорная тема: Рождество во франкоговорящих странах. Лингвострановедение	2
24	1	Повторение пройденного лексико-грамматического материала. Устное собеседование по пройденным темам.	2
25	1	Чтение, перевод и пересказ текстов страноведческой тематики (объём 1000 печатных знаков без пробелов).	3
Итого			51

2 семестр

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудоемкость час.
1	2	Ознакомление с целью и задачами второго семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Повторение настоящего времени Présent. Разговорная тема: Виды общения.	2
2	2	Глагол. Понятие вспомогательного глагола. Образование и употребление прошедшего времени Passé Composé. Особенности глаголов, спрягающихся со вспомогательным глаголом être. Разговорная тема: Язык как средство межкультурного общения. Важность изучения иностранного языка.	2
3	2	Глагол. Образование и употребление прошедшего времени Imparfait. Разговорная тема: Язык как средство межкультурного общения. Трудности изучения иностранного языка. Иностраный язык в моей карьере.	2
4	2	Понятие возвратных глаголов. Группы возвратных глаголов. Спряжение таких глаголов в Présent и Passé Composé. Особенности согласования таких глаголов в прошедшем времени Passé Composé. Разговорная тема: Средства массовой информации. Печатные издания.	2
5	2	Глагол. Образование и употребление прошедшего времени Plus-que-Parfait. Разговорная тема: СМИ. Телевидение и радиовещание.	2
6	2	Глагол. Образование и употребление прошедшего времени Plus-que-parfait. Разговорная тема: СМИ. Интернет.	2

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
7	2	Глагол. Образование и особенности употребления прошедшего времени Passé Simple. Разговорная тема: Роль глобальной сети Интернет в современном мире. Использование Интернета в учебных целях.	2
8	2	Повторение изученных времён французского глагола. Настоящее время (Présent). Разговорная тема: Наука. Научные достижения.	2
9	2	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: История науки.	2
10	2	Повторение изученных времён французского глагола. Прошедшие времена (Passé Composé, Imparfait, Plus-que-Parfait, Passé Simple). Разговорная тема: Наука. Научные исследования.	2
11	2	Глагол. Образование и употребление будущего времени Futur Simple. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке.	2
12	2	Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Наука и техника в 21 веке.	2
13	2	Употребление времён после союза si в придаточных предложениях реального условия. Разговорная тема: Глобальные проблемы человечества и пути их решения.	2
14	2	Глагол. Ближайшее будущее (future immédiat) и ближайшее прошедшее (passé immédiat). Образование этих времён и их употребление в речи. Разговорная тема: Проблемы современного общества и пути их решения.	2
15	2	Согласование времён изъявительного наклонения (план настоящего и план будущего). Разговорная тема: Мир природы. Животные. Климат.	2
16	2	Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Мир природы. Охрана окружающей среды.	2
17	2	Приглагольные местоимения-дополнения. Понятие прямого и косвенного дополнений. Случаи употребления прямого дополнения местоимения (COD). Разговорная тема: Окружающая среда и горнодобывающая промышленность	2
18	2	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Защита окружающей среды в моем городе.	2
19	2	Условное наклонение (le Conditionnel). Времена условного наклонения. Образование форм условного наклонения. Разговорная тема: Экологические организации.	2
20	2	Условное наклонение (le Conditionnel) в простом предложении и сложном предложении с придаточным условия. Разговорная тема: Мой личный вклад в защиту окружающей среды.	2
21	2	Условное наклонение (le Conditionnel) – обобщение и повторение. Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Разговорная тема: Природные ресурсы. Полезные ископаемые.	2
22	2	Случаи употребления косвенного дополнения местоимения (COI). Место COI в предложении. Разговорная тема: Ископаемые и неисчерпаемые источники энергии.	2
23	2	Повторение пройденного лексико-грамматического материала.	2
24	2	Собеседование по пройденным разговорным темам.	2
Итого			48

3 семестр

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
1	3	Ознакомление с целью и задачами третьего семестра. Основы перевода технических текстов. Нейтральный/научный стиль. Повторение видовременных форм глагола во французском языке. Выдача задания по индивидуальному чтению.	2
2	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Понятие сослагательного наклонения во французском языке. Образование форм сослагательного наклонения. Разговорная тема: Высшее образование в России и за рубежом.	2
3	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Употребление Subjonctif в простом предложении. Разговорная тема: Горный университет. Просмотр и обсуждение видеофильма о Горном университете.	2
4	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Употребление Subjonctif в придаточных предложениях: Subjonctif в придаточных дополнительных. Разговорная тема: Горный университет. История. Выдающиеся учёные и преподаватели.	2

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
5	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Употребление Subjonctif в придаточных предложениях: Subjonctif в придаточных определительных. Разговорная тема: Горный университет. Мой факультет.	2
6	3	Сослагательное наклонение (le Subjonctif). Употребление Subjonctif в придаточных предложениях: Subjonctif в придаточных обстоятельственных. Контроль пройденного лексико-грамматического материала. Разговорная тема: Горный университет. Горный музей.	2
7	3	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Разговорная тема: Образование в горной отрасли.	2
8	3	Страдательный залог. Особенности образования и перевода пассивных конструкций. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Рекомендации по подготовке презентаций.	2
9	3	Повторение изученных времён французского глагола. Активная и пассивная форма глагола. Разговорная тема: Научно-исследовательская работа студентов. Подготовка доклада и выступление с презентацией.	2
10	3	Развитие навыков письменной речи: написание эссе. Обучение переводу технических текстов.	2
11	3	Пассивная форма (la form e passive). Образование пассивной формы французского глагола. Разговорная тема: Проблемы горного образования в России и за рубежом.	2
12	3	Глаголы faire и laisser в конструкции с инфинитивом. Залоговое значение. Разговорная тема: Секреты академической успеваемости.	2
13	3	Понятие о личных и неличных формах глагола и выполняемых ими функциях. Безличные глаголы во французском языке. Способы перевода на русский язык.	2
14	3	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Работа над лексическим минимумом.	2
15	3	Местоимение <i>en</i> и <i>y</i> , случаи их употребления. Повторение пройденного лексико-грамматического материала. Обучение переводу технических текстов.	2
16	3	Собеседование по пройденным разговорным темам. Работа над лексическим минимумом.	2
17	3	Чтение и перевод технических текстов по специальности (объём 1000 печатных знаков без пробелов).	2
Итого			34

4 семестр

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
1	4	Ознакомление с целью и задачами четвёртого семестра. Выдача задания по индивидуальному чтению. Лексическая тема: Карьера в горной промышленности в России и за рубежом.	2
2	4	Прямая и косвенная речь. Изменения, имеющие место при переходе от прямой речи к косвенной. Развитие навыков письменной речи: написание эссе Лексическая тема: Моя профессия. Избранное направление профессиональной деятельности.	2
3	4	Прямая и косвенная речь. Изменения, имеющие место при переходе от прямой речи к косвенной. Лексическая тема: Основные методы проведения горных работ.	2
4	4	Косвенный вопрос. Способы построения косвенных вопросов и перевода на русский язык.	2
5	4	Обобщение пройденного лексико-грамматического материала. Лексическая тема: Открытая разработка месторождений. Работа над лексическим минимумом.	2
6	4	Контроль заданий по индивидуальному чтению. Обучение переводу технических текстов.	2
7	4	Обучение переводу технических текстов. Лексическая тема: Карьерное оборудование.	2
8	4	Определение терминологии, знакомство с понятием тезауруса. Работа над лексическим минимумом. Лексическая тема: Основные источники загрязнения окружающей среды при горных работах.	2
9	4	Неличные формы глагола. Причастие (le participe): le participe présent. Образование. Особенности употребления. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: История горного дела.	2

№ п/п	Разделы	Наименование практических работ	Трудо-емкость час.
10	4	Неличные формы глагола. Причастие (le participe): le participe passé. Образование. Особенности употребления. Способы перевода на русский язык. Лексическая тема: Горно-промышленная экология.	2
11	4	Неличные формы глагола. Gerondif. Образование. Особенности употребления. Способы перевода на русский язык. Работа над лексическим минимумом.	2
12	4	Сочинительные и подчинительные союзы во французском предложении. Лексическая тема: Рациональное использование и охрана природных ресурсов.	2
13	4	Обучение переводу технических текстов.	2
14	4	Работа над лексическим минимумом. Контроль заданий по индивидуальному чтению.	2
15	4	Повторение и контроль пройденного лексико-грамматического материала.	2
16	4	Сдача экзаменационных допусков: Контроль лексического минимума по специальности.	2
Итого			32

4.2.4. Лабораторные работы

Лабораторные работы не предусмотрены.

4.2.5. Курсовые работы (проекты)

Курсовые работы (проекты) не предусмотрены.

4.2.6 Лекционные занятия

Лекционные занятия не предусмотрены.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В ходе обучения применяются:

Практические занятия. Цели практических занятий:

-совершенствовать умения и навыки решения практических задач.

Главным содержанием этого вида учебных занятий является работа каждого обучающегося по овладению практическими умениями и навыками профессиональной деятельности.

На практических занятиях используются:

- **технология модульного обучения:** учебный материал структурирован по отдельным разделам (модулям), что позволяет наилучшим образом реализовать деятельностный подход, сформировать ключевые компетенции самообучения и саморазвития, способность принимать решения, оценивать свою деятельность;

- **информационно-коммуникационные технологии:** использование видео- и аудиоматериалов (видеофильмы, аудиозаписи, компьютерные презентации) для сопровождения практических занятий; использование информационных ресурсов и образовательных пространств сети Интернет;

- **технология проблемного обучения:** во время практических занятий моделируется творческий процесс за счёт создания проблемных ситуаций; усвоение новых знаний при этом происходит как самостоятельное открытие их студентами с помощью преподавателя;

- **технология коллективной мыследеятельности:** на практических занятиях преподаватель организует взаимодействие студентов в познавательном процессе, сознательно создавая при этом такую социальную инфраструктуру, которая вызывает у них необходимость действовать по нормам общественных отношений (каждый имеет право высказывать любую точку зрения, отстаивать её убедительной аргументацией, но обязан выслушать и понять другого, терпимо относиться к чужому мнению, извлекать из него рациональное, нести личную ответственность за доверенную ему часть общего дела).

Консультации

Текущая консультация, накануне зачета/экзамена является одной из форм руководства учебной работой обучающихся и оказания им помощи в самостоятельном изучении материала дисциплины, в

ликвидации имеющихся пробелов в знаниях, задолженностей по текущим занятиям, в подготовке письменных работ.

Текущие консультации проводятся преподавателем, ведущим занятия в учебной группе и носят как индивидуальный, так и групповой характер.

Самостоятельная работа обучающихся направлена на углубление и закрепление знаний, полученных на лекциях и других занятиях, выработку навыков самостоятельного активного приобретения новых, дополнительных знаний, подготовку к предстоящим учебным занятиям и промежуточному контролю.

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. *Оценочные средства для самостоятельной работы и текущего контроля успеваемости*

Самостоятельная работа студента включает в себя:

- работу с источниками литературы (использование библиотечной информационной системы на иностранном языке);
- выполнение заданий для самостоятельной работы в рамках учебной дисциплины (написание эссе, выполнение лексико-грамматических упражнений; чтение аутентичных страноведческих и технических текстов).

Раздел 1

1. Подготовить устное сообщение по следующим темам: Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни. Распорядок дня. Дом, жилищные условия. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия. Спорт, здоровый образ жизни. Принципы здорового питания. Кухни мира.
2. Чтение страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
3. Перевод страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
4. Пересказ страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
5. Написание аннотации к прочитанной статье по специальности.

Раздел 2

1. Подготовить устное сообщение по следующим темам: Язык как средство межкультурного общения. Средства массовой информации. Их роль в современном мире. Мир природы. Охрана окружающей среды. Глобальные проблемы человечества и пути их решения. Наука и техника в 21 веке.
2. Чтение страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
3. Перевод страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
4. Пересказ страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
5. Написание аннотации к прочитанной статье по специальности.

Раздел 3

1. Подготовить устное сообщение по следующим темам: Высшее образование в России и за рубежом. Мой университет. Мой факультет. Выдающиеся преподаватели и ученые моего университета.
2. Чтение страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.

3. Перевод страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
4. Пересказ страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
5. Написание аннотации к прочитанной статье по специальности.

Раздел 4

1. Подготовить устное сообщение по следующим темам: Избранное направление профессиональной деятельности. История изучаемой науки. Современное состояние изучаемой науки. Перспективы развития изучаемой науки.
2. Чтение страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
3. Перевод страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
4. Пересказ страноведческого / научно-технического текста объемом 1000 печатных знаков без пробелов.
5. Написание аннотации к прочитанной статье по специальности.

6.2. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации (зачета\экзамена)

6.2.1. Примерный перечень вопросов/заданий к зачету/экзамену (по дисциплине):

6.2.1.1. Подготовить устное сообщение по следующим темам:

1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.
2. Распорядок дня.
3. Дом, жилищные условия.
4. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия.
5. Спорт, здоровый образ жизни.
6. Принципы здорового питания. Кухни мира.
7. Язык как средство межкультурного общения.
8. Средства массовой информации. Их роль в современном мире.
9. Мир природы. Охрана окружающей среды.
10. Глобальные проблемы человечества и пути их решения.
11. Наука и техника в 21 веке.
12. Высшее образование в России и за рубежом.
13. Мой университет.
14. Мой факультет.
15. Выдающиеся преподаватели и ученые моего университета.
16. Избранное направление профессиональной деятельности.
17. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.

6.2.1.2 Темы текстов на перевод

1. История горного дела
2. Индивидуальная защита. Средства индивидуальной защиты.
3. Анализ потенциальных опасностей на руднике.
4. Понятие опасности. Опасный производственный фактор. Предельно допустимые уровни вредных производственных факторов.
5. Вид происшествя.
6. Задачи и организация горноспасательной службы.
7. Обеспечение безопасности при эксплуатации горного оборудования.
8. Характеристика условий труда и рабочего места. Источники возникновения опасностей и вредностей. Охрана труда

6.2.1.3. Грамматические темы

Английский язык

1. Настоящее простое и длительное (Present Simple & Present Continuous)
2. Настоящее совершенное и совершенное длительное (Present Perfect & Present Perfect Continuous).
3. Прошедшие времена (Past Simple, Past Continuous & Past Perfect).
4. Средства выражения будущего (Future Simple, Present Simple & Present Continuous with future meaning).
5. Страдательный залог (Passive Voice).
6. Условные предложения (The First & Second Conditionals).
7. Модальные глаголы (Modal Verbs).
8. Неличные формы глагола (Infinitive vs. -ing form).
9. Имя прилагательное и наречие. Степени сравнения (Adjectives & Adverbs. Degrees of Comparison).
10. Показатели количества (Many, much, (a) little, (a) few, some, any).

Немецкий язык

1. Порядок слов. Спряжение глаголов haben и sein в настоящем времени. Спряжение сильных глаголов в настоящем времени.
2. Имя существительное. Артикли. Местоимения.
3. Модальные глаголы.
4. Настоящее и прошедшее время глагола действительного залога.
5. Склонение прилагательных.
6. Сложносочинённые и сложноподчинённые предложения.
7. Страдательный залог.
8. Инфинитивы.
9. Причастие.
10. Распространённое определение.

Французский язык

1. Настоящее время Présent (повествовательная, вопросительная и отрицательная форма). Безличные глаголы.
2. Имя существительное. Артикли. Притяжательные и указательные прилагательные. Имя прилагательное. Имя числительное, наречие, предлог.
3. Прошедшие времена.
4. Будущие времена. Употребление времён после союза si в придаточных реального условия.
5. Согласование времён изъявительного наклонения.
6. Условное наклонение (le Conditionnel).
7. Местоимения (прямое и косвенное дополнения, en, у, относительные местоимения)
8. Сослагательное наклонение (le Subjonctif).
9. Страдательный залог. Прямая и косвенная речь. Косвенный вопрос.
10. Неличные формы глагола.

6.2.1.4. Базовые темы сочинений

1. Я и моя семья. Семейные традиции, уклад жизни.
2. Распорядок дня.
3. Дом, жилищные условия.
4. Досуг и развлечения в семье. Семейные путешествия.
5. Спорт, здоровый образ жизни.
6. Принципы здорового питания. Кухни мира.
7. Язык как средство межкультурного общения.
8. Средства массовой информации. Их роль в современном мире.
9. Мир природы. Охрана окружающей среды.
10. Глобальные проблемы человечества и пути их решения.
11. Наука и техника в 21 веке.

12. Высшее образование в России и за рубежом.
13. Мой университет.
14. Мой факультет.
15. Выдающиеся преподаватели и ученые моего университета.
16. Избранное направление профессиональной деятельности.
17. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой науки.

6.2.2. Примерные тестовые задания к зачету/экзамену

Задание 1. Перевод текста по специальности с иностранного языка на русский.

Английский язык

Environmental Impact of the Coal Industry

The environmental impact of the coal industry includes issues such as land use, waste management, water and air pollution, caused by the coal mining, processing and the use of its products. In addition to atmospheric pollution, coal burning produces hundreds of millions of tons of solid waste products annually, including fly ash, bottom ash, and flue-gas desulfurization sludge that contain mercury, uranium, thorium, arsenic, and other heavy metals. There are severe health effects caused by burning coal. According to the reports issued by the World Health Organization in 2008 and by environmental groups in 2004, coal particulates pollution are estimated to shorten approximately 1,000,000 lives annually worldwide, including nearly 24,000 lives a year in the United States. Coal mining generates significant additional independent adverse environmental health impacts, among them the polluted water flowing from mountaintop removal mining. Historically, coal mining has been a very dangerous activity and the list of historical coal mining disasters is a long one. Underground mining hazards include suffocation, gas poisoning, roof collapse and gas explosions.

Немецкий язык

Umweltverschmutzung

Eine Verschmutzung der Umwelt ist tagtäglich überall auf der Welt anzutreffen. Die Ursachen der Umweltverschmutzung liegen dabei in vielen verschiedenen Bereichen. Sie beginnt bei dem achtlosen Wegwerfen einer Dose und wächst heran durch den Ausstoß von Treibhausgasen und dem Entsorgen von (unbehandelten) Abfällen in der Natur. Die Verunreinigung kann generell in verschiedene Bereiche differenziert werden. So lässt sich zwischen Luftverschmutzung, Gewässerverschmutzung oder der Verunreinigung des Bodens unterscheiden. Bei der Umweltverschmutzung handelt es sich um Umweltbelastungen durch bestimmte stoffliche (feste, flüssige, gasförmige) Rückstände, im Allgemeinen nicht durch energetische Rückstände (Strahlen, Lärm, Erschütterungen). Das regionale Ausmaß der Umweltverschmutzung kann anhand bestimmter Umweltindikatoren gemessen werden. Die Definition von Umweltverschmutzung beinhaltet dabei jedoch keine räumliche Begrenzung. Um die Umwelt zu schonen, wurden zahlreiche additive Umweltschutzmaßnahmen getroffen. Die daraus resultierende End-of-Pipe Industrie trägt allerdings selbst zu großen Umweltproblemen bei.

Французский язык

Le terme écosystème

Le terme écosystème désigne un ensemble d'êtres vivants et de composantes physiques et chimiques qui agissent plus ou moins étroitement les uns sur les autres. L'écosystème est avant tout un moyen d'analyser la nature, même s'il correspond fréquemment à des environnements concrets comme une mare ou une forêt. La Terre elle-même peut être considérée comme un écosystème. Les écosystèmes sont des objets bio-physico-chimiques qui peuvent être caractérisés par une organisation et une dy-

namique, comme les autres niveaux d'organisation de l'écologie. La description et la quantification des interactions alimentaires entre les organismes, supports de la circulation de la matière et de l'énergie dans les écosystèmes, sont parmi les moyens les plus souvent utilisés pour représenter les écosystèmes. L'organisation et le fonctionnement des écosystèmes déterminent la qualité de notre environnement et la disponibilité d'une partie de nos ressources. Les écosystèmes contiennent des combinaisons d'espèces plus ou moins complexes que l'on peut organiser de manière simplifiée en producteurs primaires (les plantes), consommateurs (les animaux) et bioréducteurs (micro-organismes).

Задание 2. Грамматический раздел. Выберите один из предложенных вариантов.

Английский язык

1. Athletics ... very popular in Britain.			
A. be	B. am	C. is	D. are
2. By the time he started his exams, I ... mine.			
A. 'd finished	B. 's finished	C. finish	D. 'll finish
3. Can you pass me ... paper, please? I want to look at the job advertisements. I'm looking for a part-time job, you know.			
A. a	B. an	C. the	D. -
4. Good luck with your interview on Wednesday. I ... of you.			
A. thought	B. think	C. have thought	D. 'll be thinking
5. He's in his room. He's revising for a test. He ... very well at university lately.			
A. was doing	B. has not been doing	C. is doing	D. 'll be doing
6. Her ankle was swollen and painful. She could ... move it.			
A. hard	B. harder	C. hardest	D. hardly
7. I haven't got my rucksack because Matt ... it.			
A. had borrowed	B. was borrowing	C. has borrowed	D. 'll borrow
8. I knew that she was not going to help me. When I asked people for help she answered ... enthusiastically.			
A. little	B. less	C. least	D. a little
9. I've been feeling ill for a week. I ... go to the doctor today.			
A. am	B. should	C. have	D. ought
10. In the summer a lot of tourists come to enjoy the peace and quiet, but very ... people visit the islands in the winter.			
A. many	B. few	C. much	D. little
11. It's definitely the biggest city I ... in.			
A. had ever lived	B. am ever living	C. have ever lived	D. will ever living
12. It's impossible! He ... be in London.			
A. mustn't	B. can't	C. may not	D. hasn't
13. I think Mike ... with us tomorrow. He doesn't like football.			
A. doesn't come	B. wasn't coming	C. isn't going come	D. won't come
14. My car broke down while I ... home.			
A. had driven	B. was driving	C. drived	D. have driven
15. The boys are outside. They ... in the garden.			
A. sit	B. siting	C. sitting	D. are sitting
16. The two jobs are more or ... the same.			
A. little	B. less	C. least	D. a little
17. There was a huge traffic jam on M6 after two lorries ... into each other.			
A. had crashed	B. were crashing	C. crash	D. have crashed
18. Tom drives ... than I do.			
A. slowly	B. slowlier	C. more slowly	D. more slowlier

19. We went for a walk when it stopped ...			
A. rain	B. being rained	C. having rained	D. raining
20. ... in this region eat deer and sheep.			
A. Wolf	B. Wolfs	C. Wolfes	D. Wolves

Немецкий язык

1. Herr Meier ... Lehrer.			
A. ist	B. sein	C. seid	D. bin
2. Was ... Sie von Beruf?			
A. sind	B. sein	C. seid	D. bin
3. Magst du ... Bruder von Irene?			
A. der	B. dem	C. den	D. das
4. Maria kauft ... Auto.			
A. der	B. einen	C. es	D. ein
5. Ich habe Rückenschmerzen. Mein Arzt sagt, ich ... jeden Morgen Gymnastik machen.			
A. möchte	B. mag	C. muss	D. darf
6. Im Museum ... man nicht fotografieren.			
A. möchte	B. mag	C. kann	D. darf
7. Die Studenten ... viele neue Wörter.			
A. lernten	B. lerne	C. lernteten	D. lernst
8. Der Film ... in 10 Minuten ...			
A. fängt ...an	B. fängt...an	C. anfangen	D. fängst ...an
9. Anna trägt ... Bluse.			
A. eine rote	B. einen roten	C. ein rotes	D. eine roten
10. Ich trinke gern ... Kaffee.			
A. schwarz	B. schwarze	C. schwarzer	D. schwarzen
11. Ich weiß nicht, ... Petra wohnt.			
A. was	B. warum	C. wo	D. wann
12. ... ich 17 Jahre alt wurde, begann ich mein Studium an der Uni.			
A. wie	B. als	C. wann	D. wenn
13. Die neuen Wörter ... im Deutschunterricht ...			
A. werden ...gelernt	B. wird ... gelernt	C. werde ... lernen	D. werden ... lernen
14. Das erste Auto ... von Karl Benz ...			
A. wurde... erfunden	B. wurde... erfundet	C. wurde... erfindet	D. werde... erfunden
15. Der Student geht weg, ... "Auf Wiedersehen" ...			
A. um ...zu sagen	B. statt ...zu sagen	C. ohne... zu sagen	D. nicht... zu sagen
16. Ich gehe zum Sport, ... fit ...			
A. um... zu bleiben	A. um... zu bleiben	A. um... zu bleiben	A. um... zu bleiben
17. Den ... Text muss ich dem Lehrer zeigen.			
A. geübersetzten	A. geübersetzten	A. geübersetzten	A. geübersetzten
18. Man muss die ... Anlage vor der Reparatur untersuchen.			
A. reparierte	B. gereparierte	C. zu reparierende	D. reparierende
19. Er hat einen ... Artikel veröffentlicht.			
A. für seine Arbeit wichtigen	B. wichtigen für seine Arbeit	C. seine für Arbeit wichtigen	D. für Arbeit seine wichtigen
20. Er studiert an der Universität, ... er einen guten Beruf erwerben will.			
A. Weil	B. Denn	C. Obwohl	D. Wie

Французский язык

1. Nous ... (prendre) notre petit déjeuner à 8 heures du matin. Ensuite, nous ... (sortir) et nous ... (aller) à l'école.			
A. prenons\sortons\ allons	B. prendons\ sortons\ irons	C. prennent\ sortissons\ vont	D. prenons\sortiront\ allons
2. Le matin vous (se laver) avec de l'eau et du savon.			
A. se lavez	B. vous lavez	C. lavez	D. son lavez
3. Elle... (entrer) dans la salle et ... (se présenter).			
A. Est entré\ s'est présenté	B. Est entrée\ s'est présentée	C. Est entrée\ s'est présentée	D. a entré\ s'a présenté
4. Il... (monter) la valise elle-même.			
A. a	B. as	C. est	D. ont
5. Tu ... (ne pas voir) le château médiéval si tu... (ne pas venir).			
A. verras\ viens	B. verra\ viens	C. verras\ vient	D. verras\ viendras
6. Dépêchez-vous. Le train... (partir) dans quelques minutes.			
A. iras	B. allait	C. va	D. vient
7. ... il dit? Je n'entends rien.			
A. qu'est-ce que	B. qu'est-ce qu'	C. qu'est-ce	D. que
8. ...se passe-t-il entre vous?			
A. que	B. qui	C. quoi	D. qu'est-ce qui
9. J'ai reçu la lettre ... j'attendais.			
A. qui	B. que	C. don't	D. quoi
10. Pouvez-vous me prêter le couteau ... vous ne vous servez pas.			
A. dont	B. que	C. lequel	D. donc
11. Au théâtre j'ai réservé des places ... je verrai très bien la scène.			
A. où	B. d'où	C. quand	D. desquels
12. Est-ce que vous avez peur des chiens? Oui,			
A. j'en ai peur	B. je les ai peur	C. je ai en peur	D. j'y ai peur
13. Pensez-vous souvent à vos études? Non,			
A. je n'y pense pas souvent	B. je n'en pense pas souvent	C. je ne pense y pas souvent	D. je ne'y pas pense souvent
14. On (avoir) faim si on (ne pas manger).			
A. aura\ mange	B. a\ mange	C. aura\ mangera	D. a\ mangera
15. Il fait froid aujourd'hui. Le vent glacial... (geler) les doigts et... (mordre) la peau.			
A. gèle \ mord	B. gèle \ mord	C. gèle \ morde	D. gèle \ mords
16. Je vais vous montrer le voilier ... je veux acheter.			
A. que	B. qui	C. lequel	D. dont
17. Nous (écouter) les informations quand on a sonné à la porte.			
A. écoutions	B. écoutons	C. écoutent	D. écouterons
18. Si je l'avais su, je lui (répondre) sans tarder.			
A. avais répondu	B. aurais répondu	C. a répondu	D. avais répondu
19. Elle est rentrée et (monter) tous les bagages dans sa chambre.			
A. a monté	B. avais monté	C. est monté	D. avait monté
20. Je (changer) de voiture dans trois jours.			
A. vais changer	B. vas changer	C. irai changer	D. allais changer

Задание 3. Сочинение на заданную тему.

Английский язык

- 1) What are the advantages and disadvantages of being the only child in the family?
- 2) Why do you think it is important to know and appreciate the history of your native place?
- 3) Leisure activities are not just for fun, but necessary to live a healthy, active life. To what extent do you agree or disagree with this statement?
- 4) What is your favourite time of the day? Why?
- 5) Some people think that you can never become fluent in a language unless you have spent time living or working in that country. Do you agree?
- 6) In 2015, there were more than 50 sovereign states where English was an official language. And which English-speaking country would you like to visit? Why?
- 7) Why do you think more and more people are travelling nowadays as compared to the past? What are the reasons behind it?
- 8) The mass media, including television, radio and newspapers have great influence in shaping people's ideas. To what extent do you agree or disagree with this statement?
- 9) Some people say that the best way to improve public health is by increasing the number of sports facilities. What do you think?
- 10) Global warming is one of the most serious issues that the world is facing today. What are the causes of global warming and what measures can we take to tackle the issue?

Немецкий язык

- 1) Das einzige Kind in der Familie: Welche Vorteile und Nachteile gibt es?
- 2) Nehmen Sie Stellung zur folgenden Frage: Warum muss man die Geschichte seiner Heimatstadt kennen und achten?
- 3) Freizeit ist nicht nur die Abwechslung. Man muss auch gesund leben. Womit sind Sie einverstanden und womit nicht?
- 4) Welche Uhrzeit mögen Sie am liebsten und warum?
- 5) Einige Leute meinen, dass sie nie fließend eine Fremdsprache sprechen können, obwohl sie in diesem Land leben und arbeiten. Sind Sie damit einverstanden?
- 6) Welches deutschsprachiges Land möchten Sie besuchen und warum?
- 7) Globale Erwärmung ist eines der wichtigsten Probleme der heutigen Gesellschaft. Was verursacht die globale Erwärmung und wie kann man dagegen kämpfen?
- 8) Immer mehr Menschen ziehen in die Städte um, um ein besseres Leben zu finden. Das Leben in einer grossen Stadt aber kann sehr schwer sein. Welche Schwierigkeiten können die Leute in einer grossen Stadt haben?
- 9) Medien beeinflussen die Meinung der Menschen. Womit sind Sie einverstanden und womit nicht?
- 10) Einige meinen, dass der beste Weg zur gesunden Lebensweise ist, mehr Sportklubs zu haben. Äussern Sie Ihre Meinung dazu?

Французский язык

- 1) Quels sont les avantages et les inconvénients d'être l'enfant unique dans la famille?
- 2) A votre avis est-il important de connaître et de respecter l'histoire de sa ville natale?
- 3) Comment vos intérêts vous aident à mener une vie active et intéressante?
- 4) Quelle période de la journée préférez-vous? Pourquoi?
- 5) Certaines personnes étant étrangères pensent qu'elles ne maîtriseront jamais la langue du pays où elles vivent et travaillent. A votre avis ont-elles raison ou pas?
- 6) Le monde francophone est très vaste aujourd'hui. Quel est le pays francophone que tu voudrais visiter? Pourquoi?
- 7) Le monde moderne est devenu petit. On peut voyager partout dans le monde. Pourquoi, selon vous, voyage-t-on beaucoup plus qu'avant? Quelles en sont les raisons?
- 8) Les medias influencent la conscience. Souvent le raisonnement et le comportement des gens dépendent de ce qu'ils ont vu à la télé, entendu à la radio ou lu dans des journaux. Y êtes-vous d'accord?
- 9) Selon vous qu'est-ce qui peut pousser les gens à faire plus de sport dans la vie quotidienne? Peut-on améliorer la santé des gens en augmentant tout simplement le nombre de clubs sportifs?

10) Le rechauffement de la Terre est un des problèmes globaux de la société moderne. Quelles en sont les causes et quelles sont les mesures que l'humanité doit entreprendre pour résoudre ce problème?

6.3. Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания

6.3.1. Критерии оценок промежуточной аттестации (зачета)

Примерная шкала оценивания для промежуточной аттестации в виде зачета

Оценка	Описание
Зачтено	Посещение более 50 % практических занятий; студент создает грамматически и лексически правильные высказывания в устной и письменной форме; предусмотренные программой обучения задания выполнены, качество их выполнения достаточно высокое.
Не зачтено	Посещение менее 50 % практических занятий; студент не знает значительной (более 50%) части материала, допускает существенные ошибки в ответах на вопросы; большинство предусмотренных программой обучения заданий не выполнено, указанные в программе компетенции не сформированы.

Примерная шкала оценивания знаний в тестовой форме:

Количество правильных ответов, %	Оценка
0-49	Не зачтено
50-65	Зачтено
66-85	Зачтено
86-100	Зачтено

6.3.2. Критерии оценок промежуточной аттестации (экзамен)

Шкала оценивания для промежуточной аттестации в виде экзамена

Описание шкалы и критериев оценивания письменного перевода текста по направлению подготовки с иностранного языка на русский (задание 1)

	Критерии	Баллы				
		0	1	2	3	4
1	Объем переведенного текста	Текст переведен не полностью (менее 30%) за указанное время (30 мин).	Текст переведен не полностью (на 30-49%) за указанное время (30 мин).	Текст переведен не полностью (на 50%-69%) за указанное время (30 мин).	Переведено 70-89% текста за указанное время (30 мин).	Текст переведен почти полностью или полностью (90-100%) за указанное время (30 мин.).
2	Лексические аспекты перевода, включая перевод терминологических единиц.	Студент демонстрирует непонимание содержания текста на иностранном языке. Ошибки в переводе терминов и грубые лексические ошибки (более 6) препятствуют общему пониманию текста.	Студент демонстрирует неполное понимание содержания текста. Ошибки в переводе терминов и грубые лексические ошибки (не более 5-6) препятствуют общему пониманию текста.	Студент демонстрирует неполное понимание содержания текста. Ошибки в переводе терминов и лексические ошибки (не более 3-4) не препятствуют общему пониманию текста.	Погрешности перевода (опущение несущественной информации, привнесение лишней информации; не совсем точное толкование текста) не нарушают общего смысла оригинала. Все термины переведены правильно, есть лексические неточности, но их не более 2 и они не препятствуют общему пониманию текста.	Все лексические единицы переведены адекватно.
3	Грамматические аспекты перевода	Грубые грамматические ошибки (более 6) препятствуют общему пониманию текста.	В переводе есть 5-6 грубых грамматических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.	В переводе есть не более 4-х негрубых грамматических ошибок (например, нарушение синтаксической структуры предложения),	В переводе есть не более 2-х грамматических неточностей (ошибка в выборе грамматического времени (если только смена времени не	Грамматические формы и синтаксические структуры переведены адекватно.

	Критерии	Баллы				
		0	1	2	3	4
				которые не препятствуют общему пониманию текста.	продиктована (необходимостью), несогласование рода, числа, падежа), которые не препятствуют общему пониманию текста.	
4	Соблюдение языковых норм и правил языка перевода: стилистическая идентичность текста перевода	Текст перевода не соответствует профессиональной стилистике и общепринятым нормам русского языка; имеется более 6 значительных нарушений синтаксических конструкций языка оригинала.	Текст перевода не соответствует профессиональной стилистике и общепринятым нормам русского языка; имеется 5-6 значительных нарушений синтаксических конструкций языка оригинала.	Текст перевода в целом соответствует профессиональной стилистике и удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, но имеет 3-4 нарушения синтаксических конструкций языка оригинала.	Текст перевода в целом соответствует профессиональной стилистике и удовлетворяет общепринятым нормам русского языка, имеет незначительные нарушения (не более 2) синтаксических конструкций языка оригинала.	Текст перевода полностью соответствует профессиональной стилистике; удовлетворяет общепринятым нормам русского языка

Шкала оценивания задания 1:

Количество набранных баллов	Оценка
0-8	Задание 1 считается невыполненным и итоговая оценка за экзамен «неудовлетворительно» .
9-16	Задание 1 считается выполненным, и итоговая оценка за экзамен будет зависеть от успешности выполнения заданий 2 и 3.

Описание шкалы и критериев оценивания грамматических тестовых заданий (задание 2)

Задание 2 (Грамматический раздел) проверяется и учитывается при выставлении итоговой оценки только при условии успешного выполнения задания 1 (Перевод текста по специальности с иностранного языка на русский).

Задание 2 проверяется по ключу, и каждый правильный ответ оценивается одним баллом.

Шкала оценивания задания 2:

Количество набранных баллов	Оценка
0-10	Задание 2 считается невыполненным, и итоговая оценка за экзамен «удовлетворительно» .
11-14	Задание 2 считается выполненным, и итоговая оценка за экзамен «хорошо» .
15-20	Задание 2 считается выполненным, и итоговая оценка за экзамен будет зависеть от успешности выполнения задания 3.

Описание шкалы и критериев оценивания сочинения (задание 3)

Задание 3 (Сочинение на заданную тему) проверяется и учитывается при выставлении итоговой оценки только при условии успешного выполнения задания 1 (Перевод текста по специальности с иностранного языка на русский) (9-16 баллов) и задания 2 (Грамматический раздел) (15-20 баллов).

Критерии оценки сочинения:

Критерии	Описание	Баллы
Решение коммуникативной задачи	Задание выполнено полностью, дан развернутый ответ на поставленный вопрос	1
	Соблюдается нейтральный стиль речи	1
	Объем высказывания не менее 100 слов	1
Организация текста	Высказывание построено логично; есть введение, основная часть и заключение	1

Критерии	Описание	Баллы
	В основной части приведены 2-3 аргумента подтверждающие точку зрения автора сочинения	1
	Текст разделен на абзацы	1
	Средства логической связи использованы правильно	1
Лексика	Используемые лексические средства соответствуют поставленной коммуникативной задаче	1
	Выбранная лексика разнообразна и правильно употреблена	1
	Не более трех негрубых ошибок (неправильный выбор слова для данного словосочетания, употребление неправильной формы слова и т.п.).	1
Грамматика	Используются необходимые и разнообразные грамматические средства решения коммуникативной задачи	1
	Не более двух негрубых грамматических ошибок (например, незнание исключения из правила), не затрудняющих понимание текста.	1
Орфография	Сочинение написано разборчивым почерком	1
	Не более двух орфографических ошибок.	1

Шкала оценивания выполнения задания 3:

Количество набранных баллов	Оценка
0-9	Задание 3 считается невыполненным, и итоговая оценка за экзамен «хорошо».
10-14	Задание 3 считается выполненным, и итоговая оценка за экзамен «отлично».

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

1. Радовель В.А. Английский язык для технических вузов: Учебное пособие / В.А. Радовель В.А. - М.: ИЦ РИОР, НИЦ ИНФРА-М, 2016. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=521547>
2. Коплякова Е.С., Максимов Ю.В., Веселова Т.В. Немецкий язык для студентов технических специальностей: Учебное пособие. М.: Форум, НИЦ ИНФРА-М, 2016. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=535143>
3. Осетрова М.Г. Коммуникативный курс современного французского языка: продвинутый этап обучения. Уровень В1-В2: учебное пособие / М.Г. Осетрова, Н.Л. Кобякова. - Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2018. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116574>
4. Дроздова Т.Ю. Практическая грамматика английского языка: (с ключами). Уровень обучения А1/А2: учебное пособие / Т.Ю. Дроздова. - Санкт-Петербург: Антология, 2015. Режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=257914>

7.1.2. Дополнительная литература

1. Маньковская З.В. Деловой английский язык: ускоренный курс: учеб.пособие / З.В. Маньковская. - М.: ИНФРА-М, 2018. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=966322>
2. Чикилева Л.С. Английский язык для экономических специальностей: Учебное пособие / Л.С. Чикилева, И.В. Матвеева. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: КУРС: НИЦ ИНФРА-М, 2015. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=472890>

7.1.3. Учебно-методическое обеспечение

1. Английский язык для студентов Горного университета: Учебное пособие. Сост. И.Г. Герасимова, Ю.Е. Мурзо, Ю.М. Сищук. СПб, 2018. – 161 с. Режим доступа: http://irbis.spmi.ru/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=374&task=set_static_req&bnstring=NWPIB,ELC,ZAPIS&req_irb=<.>I=4%D0%98%28%D0%90%D0%BD%D0%B3%D0%BB%2E%29%2F%D0%93%2037%2D231217415<.>
2. Акиншина И. Б. Немецкий язык: учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. – М.: ИНФРА-М, 2019. – 247 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=959239>
3. Рябова М. В. Французский язык для начинающих: Учебное пособие / Рябова М.В. – М.: Р ГУП, 2017. – 216 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=1006913>

7.2. Базы данных, электронно-библиотечные системы, информационно-справочные и поисковые системы

1. Электронная библиотека Российской Государственной Библиотеки (РГБ): <http://www.rsl.ru/>
2. Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн»: <https://biblioclub.ru/>
3. Электронно-библиотечная система Znanium.com: <http://znanium.com/>
4. Электронно-библиотечная система издательского центра «Лань»: <https://e.lanbook.com/books>
5. Научная электронная библиотека «Scopus»: <https://www.scopus.com>
6. Словари и энциклопедии на Академике: <http://dic.academic.ru>
7. Электронный словарь Multitran: <http://www.multitran.ru>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для проведения установочной конференции, текущего контроля и промежуточной аттестации задействованы специализированные аудитории – компьютерные лаборатории, лаборатории информационных технологий, читальные залы библиотеки Горного университета.

Учебные аудитории для самостоятельной работы обучающихся – специализированные помещения, оснащенные компьютерной техникой, имеющей выход в информационно-телекоммуникационную сеть «Интернет», ЭИОС.

8.1. Аудитории для проведения практических занятий

16 посадочных мест

Оснащенность: Стол компьютерный для студентов (тип 4) - 3 шт., стол компьютерный для студентов (тип 6) - 2 шт., стол компьютерный для студентов (тип 7) - 1 шт., кресло преподавателя (сетка, цвет черный) - 17 шт., доска напольная мобильная белая магнитно-маркерная «Magnetoplan» 1800мм×1200мм - 1 шт., моноблок Lenovo M93Z Intel Q87 - 17 шт., (возможность доступа к сети «Интернет»), плакат - 5 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus; CorelDRAW Graphics Suite X5, Autodesk product: Building Design Suite Ultimate 2016, product Key: 766H1, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО), Cisco Packet Tracer 7.1 (свободно распространяемое ПО), Quantum GIS (свободно распространяемое ПО), Python (свободно распространяемое ПО), R (свободно распространяемое ПО), Rstudio (свободно распространяемое ПО), SMath Studio (свободно распространяемое ПО), GNU Octave (свободно распространяемое ПО), Scilab (свободно распространяемое ПО).

28 посадочных мест

Оснащенность: Стол аудиторный для студентов – 15 шт., стул аудиторный - 28 шт., кресло для преподавателя – 1 шт., доска настенная белая магнитно-маркерная – 1 шт., переносная настольная трибуна - 1 шт., проекционный телевизор Samsung - 1 шт., неттоп Lenovo M 700Tiny – 1 шт. (возможность доступа к сети «Интернет»), монитор – 1 шт., телевизор ЖК – 1 шт., плакат – 4 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus; CorelDRAW Graphics Suite X5, Autodesk product: Building Design Suite Ultimate 2016, product Key: 766H1, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО), Cisco Packet Tracer 7.1 (свободно распространяемое ПО), Quantum GIS (свободно распространяемое ПО), Python (свободно распространяемое ПО), R (свободно распространяемое ПО), Rstudio (свободно распространяемое ПО), SMath Studio (свободно распространяемое ПО), GNU Octave (свободно распространяемое ПО), Scilab (свободно распространяемое ПО).

30 посадочных мест

Оснащенность: Стол аудиторный для студентов - 16 шт., стул - 30 шт., кресло для преподавателя – 1 шт., доска настенная белая магнитно-маркерная – 1 шт.; переносная настольная трибуна-1 шт., неттоп Lenovo M 700Tiny – 1 шт. (возможность доступа к сети «Интернет»), монитор – 1 шт., телевизор ЖК – 1 шт., плакат – 4 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus; CorelDRAW Graphics Suite X5, Autodesk product: Building Design Suite Ultimate 2016, product Key: 766H1, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО), Cisco Packet Tracer 7.1 (свободно распространяемое ПО), Quantum GIS (свободно распространяемое ПО), Python (свободно распространяемое ПО), R (свободно распространяемое ПО), Rstudio (свободно распространяемое ПО), SMath Studio (свободно распространяемое ПО), GNU Octave (свободно распространяемое ПО), Scilab (свободно распространяемое ПО).

10 посадочных мест

Оснащенность: Стол рабочий - 2 шт., стул аудиторный - 10 шт., кресло для преподавателя – 1 шт., доска настенная белая магнитно-маркерная - 1 шт., неттоп Lenovo M 700Tiny – 1 шт. (возможность доступа к сети «Интернет»), телевизор ЖК – 1 шт., плакат – 1 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus; CorelDRAW Graphics Suite X5, Autodesk product: Building Design Suite Ultimate 2016, product Key: 766H1, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО), Cisco Packet Tracer 7.1 (свободно распространяемое ПО), Quantum GIS (свободно распространяемое ПО), Python (свободно распространяемое ПО), R (свободно распространяемое ПО), Rstudio (свободно распространяемое ПО), SMath Studio (свободно распространяемое ПО), GNU Octave (свободно распространяемое ПО), Scilab (свободно распространяемое ПО).

7 посадочных мест

Оснащенность: Стол рабочий - 1 шт.; стул аудиторный - 7 шт., кресло для преподавателя – 1 шт., доска настенная белая магнитно-маркерная - 1 шт., неттоп Lenovo M 700Tiny – 1 шт. (возможность доступа к сети «Интернет»), телевизор ЖК – 1 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus; CorelDRAW Graphics Suite X5, Autodesk product: Building Design Suite Ultimate 2016, product Key: 766H1, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО), Cisco Packet Tracer 7.1 (свободно распространяемое ПО), Quantum GIS (свободно распространяемое ПО), Python (свободно распространяемое ПО), R (свободно распространяемое ПО), Rstudio (свободно распространяемое ПО), SMath Studio (свободно распространяемое ПО), GNU Octave (свободно распространяемое ПО), Scilab (свободно распространяемое ПО).

8.2. Помещение для самостоятельной работы

Оснащенность помещения для самостоятельной работы: 13 посадочных мест. Стул – 25 шт., стол – 2 шт., стол компьютерный – 13 шт., шкаф – 2 шт., доска аудиторная маркерная – 1 шт., АРМ учебное ПК (монитор + системный блок) – 14 шт. Доступ к сети «Интернет», в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО).

Оснащенность помещения для самостоятельной работы: 17 посадочных мест. Доска для письма маркером – 1 шт., рабочие места студентов, оборудованные ПК с доступом в сеть Университета – 17 шт., мультимедийный проектор – 1 шт., АРМ преподавателя для работы с мультимедиа – 1 шт. (системный блок, мониторы – 2 шт.), стол – 18 шт., стул – 18 шт. Доступ к сети «Интернет», в электронную информационно-образовательную среду Университета.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional; Microsoft Windows XP Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО).

8.3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания оборудования

Центр новых информационных технологий и средств обучения:

Оснащенность: персональный компьютер - 2 шт. (доступ к сети «Интернет»), монитор - 4 шт., сетевой накопитель - 1 шт., источник бесперебойного питания - 2 шт., телевизор плазменный Panasonic - 1 шт., точка Wi-Fi - 1 шт., паяльная станция - 2 шт., дрель - 5 шт., перфоратор - 3 шт., набор инструмента - 4 шт., тестер компьютерной сети - 3 шт., баллон со сжатым газом - 1 шт., паста теплопроводная - 1 шт., пылесос - 1 шт., радиостанция - 2 шт., стол – 4 шт., тумба на колесиках - 1 шт., подставка на колесиках - 1 шт., шкаф - 5 шт., кресло - 2 шт., лестница Alve - 1 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2010 Professional Plus, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java

Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО).

Центр новых информационных технологий и средств обучения:

Оснащенность: стол - 5 шт., стул - 2 шт., кресло - 2 шт., шкаф - 2 шт., персональный компьютер - 2 шт. (доступ к сети «Интернет»), монитор - 2 шт., МФУ - 1 шт., тестер компьютерной сети - 1 шт., баллон со сжатым газом - 1 шт., шуруповерт - 1 шт.

8.4. Лицензионное программное обеспечение:

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО).

Центр новых информационных технологий и средств обучения (Учебный центр №3 (Инженерный корпус)):

Оснащенность: стол - 2 шт., стул - 4 шт., кресло - 1 шт., шкаф - 2 шт., персональный компьютер - 1 шт. (доступ к сети «Интернет»), веб-камера Logitech HD C510 - 1 шт., колонки Logitech - 1 шт., тестер компьютерной сети - 1 шт., дрель - 1 шт., телефон - 1 шт., набор ручных инструментов - 1 шт.

Перечень лицензионного программного обеспечения: Microsoft Windows 7 Professional, Microsoft Office 2007 Professional Plus, антивирусное программное обеспечение: Kaspersky Endpoint Security, 7-zip (свободно распространяемое ПО), Foxit Reader (свободно распространяемое ПО), SeaMonkey (свободно распространяемое ПО), Chromium (свободно распространяемое ПО), Java Runtime Environment (свободно распространяемое ПО), doPDF (свободно распространяемое ПО), GNU Image Manipulation Program (свободно распространяемое ПО), Inkscape (свободно распространяемое ПО), XnView (свободно распространяемое ПО), K-Lite Codec Pack (свободно распространяемое ПО), FAR Manager (свободно распространяемое ПО).